

C.N. 5 WELLINGTON STREET.

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

三拜禮

日三初月七寅壬次歲年八廿緒光

號三十七百八零萬壹第

牛肉鐵酒精
此酒係用牛肉汁與鐵精製成其功用能補血強身凡小兒體弱或病後失血過多者服之大有裨益每瓶銀二角五分

百補高加酒精
此酒係用高麗參、鹿茸、燕窩等名貴藥材製成其功用能大補元氣、強壯筋骨、延年益壽。凡體弱多病、氣血兩虧者服之尤為神效。每瓶銀二角五分。

生髮香水
此香水久已馳名，功效神速。能生髮、潤髮、止癢。凡頭髮脫落、頭屑過多者，用之立見奇效。每瓶銀二角五分。

和新吧利是油

舖在上環舊西街口

光緒廿八年

永德公司啟

坊書福錦

大觀樓
本樓開設在都天街上，專辦筵席、酒席。環境優雅，菜餚精美。歡迎各界光臨。地址：都天街大觀樓。

泰號
本號開設在都天街上，專辦各項貨物。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街泰號。

正金銀行
本行資本一千萬元，專辦各項銀行業務。信譽昭著，手續簡便。歡迎各界光臨。地址：都天街正金銀行。

中國通商銀行
本行資本一千萬元，專辦各項銀行業務。信譽昭著，手續簡便。歡迎各界光臨。地址：都天街中國通商銀行。

源德
本號專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街源德。

昌遠
本號專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街昌遠。

仁洋面
本號專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街仁洋面。

安公司
本公司專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街安公司。

陳儉卿
本號專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街陳儉卿。

珠珀止痛白濁散
此散專治白濁、尿道炎等症。藥到病除，功效神速。每瓶銀二角五分。

仁洋面保險有限公司
本公司專辦各項保險業務，信譽昭著，手續簡便。歡迎各界光臨。地址：都天街仁洋面保險有限公司。

三益公司
本公司專辦各項貨物，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：都天街三益公司。

名港正色洋糖

文刊印

報館陳煥

頓街華字

此報紙在香潘靈威

草
 各
 次
 之
 草

函云中國各處漢字日報莫不以攻訐俄人爲事俄政府擬在天津設一漢字日報館其宗旨專與各報已有俄人某奉本國政府之命在天津經營此事云

設無線電於山頂西轡隨之曰山居人對行及不耕牧上能觀雲雨得雨分寸禮拜大日十點至禮拜日十點雨水有十二寸零一分餘由禮拜日十點至禮拜一日十點雨水有一寸四分六此據公國水表計算

此二人耳和安公司其輪亦至零丁洋救落難者九
名○火警迭聞 初二日約四點半鐘巷十七號失

來稿照登 英皇加冕捐獻 何啓 韋玉 曹子若
吳敬福堂 鮑秉鈞 余育之 徐炳南列位先生 每
捐銀二十五元 蔡贊 一百元 韋安 李柏 陳聲
垣 阮荔邨 盧冠廷列位先生 楊泰來 廣怡英
經裕泰 儀安 永同吉 明記 每捐銀五十元 馮
華川 何福 容猷邦 黃竹友 梁培芝 陳煥鳴
陳活樵 容兆譜 黃金福 陳東 梁仁甫 黃濃樹
蔡仲鵬 陳輔臣 劉渭川 莫藻泉 葉舞琴 鄧
焯卿 黃兆堂 梁星垣 郭少流 劉仵樵 張鑑田
陳敬亭 文廣田 趙恒安 周達堂 唐雲超 巢

地段係座落香港域多利雅由
之又一地段為內地段第二千
年為期有皇家批契二張均係
水之第一號小段之餘份每年
每年派納地稅銀六十五元二
角九號三百一十一號共舖五間
章程詳細者請向弟等取閱
都爹利街拍賣人攬勿全登

下
龍龍
麵粉
元九
港
式
土
公司
價

元壹
龍龍
麵粉
元九
港
式
土
公司
價

本公司巧造時款機頭五色花
美舊時各北港結前顏色鮮明

鵬花

濟 礮
 悅目可愛用之歷久逾歷價甚
 宜 如貴客自出花樣定造者可
 能照辦妥當倘蒙光顧請移玉至
 旺角喇廟前街總寫字樓面議
機 公
 ○寓港文咸東街六十壹號義信
 公司
器 司
 壬寅年 元月 廿七日
 香港油蔴地旺角鴻濟公司謹啟

本公司實備資本銀一百萬
光緒廿八年四月十七日
太古洋行謹啟

西關
 德祥洋行
 店樓上專
 醫內外科
 早晚寓
 堤街上五
 車利街
 十四號
 三厘

員專以置業按揭爲主勞及
 倉貨物如有物業股份或貨
 貯倉欲按揭銀兩者請到皇
 大道西門牌第八號總寫字
 面議至於按期久暫納息高
 本公司備有格式欲知其詳
 請來取閱此佈
 光緒廿五年六月初一日
 總司理人周少岐謹啟
 鑒日
 貨
 須
 知
 來各貨如有破爛短欠
 演等必須于一禮拜內來
 寫字樓報知驗明提出
 一月內要開欠單交來以
 便賠償如過期乃係自誤
 本行概不賠償特此聲明
 以免後論
 光緒廿八年四月十七日
 太古洋行謹啟
 中環現安
 皇后大
 福安
 啓者本公司實備資本銀一百
 萬員專保各處商口學論凡船

洋面 雙本港屋宇傢私貨物無意外
火燭 之虞倘有失慎賠償快捷規矩
保險 妥善 諸君光顧請至德輔道
有限公司 門牌第一百二十三號本公司
寫字樓是荷此佈 醫士
光緒廿七年 正月 初五日
正司理人 吳秀生 謹啓
副司理人 余竹生

選

陶制軍奏設廣東大學堂摺 奏為遵 旨設立廣東大學堂謹開辦情形并附管見恭摺仰祈 聖鑒事竊臣等前奉 諭旨飭令各省設立大中小學堂

錄

復奉 上諭備辦仰見我 皇上興學育才之至意欽佩莫名當即欽遵辦理并飭所屬一律興辦竊維教育一事關係重要

京

仿山東大學堂辦法先設預備二年升入正齋又三年升入專齋事竊臣等前奉 諭旨飭令各省設立大中小學堂

報

順章程慎選紳董教習另詳辦理以收實效惟該 名賦玉樓 記名御史吳秋舫太史桂丹我粵之高要人于前月在京仙

生印嘉右衛門大隱不仕深明易理至誠神此次專致僕函並贈高易斷一書先生與同鄉王君楊齊友善王述其語謂吾華人肯盡義務國事從速補救或猶可挽

同否則三年之內必有禍變云噫富貴人亟宜未雨綢繆矣除向各人頭上一片天自購大保險外無他妙法可想也右賢言在東京所擬歸途道出神戶都縣袁君子莊

集中外客數十人宴會於中常盤將此稿出而就正座有慈溪吳錦堂華商中推股富首屈見之允為贊成次晨吳君又至輪舟話別軍談云振興學校挽救我宗邦大局惟

願一人倡之衆人和之共矢至誠事必有濟望閣下速為籌辦也聞吳之耶名啟藩已得欽賜舉人乃翁心術行誼故能超乎流俗矣袁財力伯仲是日袁作主人未暇携去

羊城

督憲陳示 增城右營守 備桂桂芳調省察署遺缺 委正任廣州協中軍守備 謝瑞麟署理 署廣州鎮 左營守備陳瑞麟年滿交 卸遺缺委現署南韶連鎮 中營守備羅會虎調署巡 道南韶連鎮中營守備缺 委督標營用守備周翰署

中外

論葡文明速率習言 再續稿 按如此非常之功費款不 過三十萬倘亦有如葉氏勉力肩任種種信從各郡邑紳民 應合詞呈報部請破格恩施錫以子男爵此舉在歐美 亦尋常事在中國則破天荒特色甚新設宜富商中解囊出 十之一二除遠近未悉外力可獨結此善果如南潯龍劉鴻 邱雨東葉嚴方李等皆遊刃有餘其餘數人同心能共建此 偉績則更僕難數矣天地者萬物之逆旅光陰者百代之過 客千秋不朽祇在名稱轉世不滅惟有性靈歸德未三載 親友作古已十餘人商長幼於僕不等若今日夢裡相逢真 不日悔入寶山未多取耳東瀛伊藤侯相親家高島否象先

談長生錄

西醫論長生之法機一睡字可以活至二百歲其所說之理謂 人精神有一定之量漸耗則漸老全耗則立斃譬諸燈知油之有限則 希其光故其火可以久而不熄若人則常飲其精神于睡鄉日趨食運動少 頃計一人精神之分量可以用至二百年也是說即釋氏入定道家煉氣之 術極可為顯微之學終日睡狗苟若下針砭若儒家言游心適活潑天 機新理愈研而愈精精神愈用而愈出諸語又可為養生家秘訣也廣 之渡也究之兩說各有其理不啻泥菩薩渡江與魯論養生家秘訣也廣 東光孝寺有睡佛釋典作何用意不可詳究終日沉迷夢境既無世事之擾 心殊乏生人之樂也直覺居餘氣耳活之活之有為者○還羅工藝 欲於還國大興工藝提倡某處地以爲建造工藝學堂之用已請於還政府

振興工商

日本大阪博覽會因中國商務大臣 講求振興兩國工商見報近日由本國農商務大臣照 會中韓兩國公使勸諭各國商民東渡赴會觀光以資博考 ○向督奏陳 蒙古一地處爲外人覬覦近聞直督袁樹勳封 章入告大意謂整頓蒙古各地其要有一該地爲北方中 部之屏障而東三省則實爲中部之羽翼故防務不可不嚴重 威德不可不顯揚政務不可不整頓蓋非此不足以爲各省之 先聲也至於設官一節尤宜新設都署選忠正之員以補之次 則督撫標提標各兵尤宜隨處屯紮三則外交各務以及行 政諸條尤不可失之事機四則務宜勉勵農工以開生財之道

失而復得

去年駐日本英使署之武巡捕回國 遺附船未過收拾行李時示役等據稱一切附寄 回英迫查檢衣箱失銀石約指三枚值銀八百餘元 此乃妹之物也即飭查日官上緊緝獲得回贖物珍 重寄去始得合浦珠還○洋面救人 禮拜日下午 廣運公司西江船松江駛至零丁洋見有二人緊抱 破板浮沉海中乃放小船往救拯之登船查是某廣 有人十一名由澳門來港被風沉沒現獲者九 此二人耳和安公司其輪亦至零丁洋救獲者九 名○火警迭聞 初二日約四點鐘時七號火

德臣接電 本館西報接星架 來稿照登 英皇加冕捐款 何君 韋玉 曹子若 吳敬福 鮑秉鈞 余育之 徐炳南兩位先生 每

英	國	火	船	名	西貢	由	星架坡	海口	載	來	雜	貨		
英	國	火	船	名	披刺	由	小呂宋	轉	來	蘇	來	雜	貨	
英	國	火	船	名	仔沙根	由	孟星	星架坡	載	來	雜	貨		
德	國	火	船	名	勿地	由	武治	載	來	煤				
荷	國	火	船	名	沙刺	由	武治	載	來	火油				
英	國	火	船	名	尼士	由	武治	載	來	煤				
英	國	火	船	名	邊羅	由	廈門	載	來	雜	貨			
德	國	火	船	名	干匿	由	希利文	星架坡	載	來	雜	貨		
中	國	火	船	名	愛仁	由	芝罘	上海	載	來	雜	貨		
英	國	火	船	名	益拿	由	雙金	山日本	上	海	載	來	雜	貨
英	國	火	船	名	臺灣	由	上海	轉	來	雜	貨			
日	本	火	船	名	勞靜	由	小呂宋	轉	來	雜	貨			

往新金山各埠	○火船名長沙
往新金山各埠	○火船名成都
往江門甘竹三水	○火船東江
往江門甘竹三水	○火船長江
往汕頭牛庄	○火船地連
往汕頭西貢	○火船黃拿
往汕頭西貢	○火船華倫拿
往汕頭西貢	○火船海龍
往汕頭西貢	○火船廣州
往汕頭西貢	○火船溫哥羅
往汕頭西貢	○火船北海海口
往汕頭西貢	○火船全山
往汕頭西貢	○火船亞都路
往汕頭西貢	○火船仰江
往汕頭西貢	○火船亞打刺
往汕頭西貢	○火船大豐拿
往汕頭西貢	○火船永生
往汕頭西貢	○火船舞鶴丸
往汕頭西貢	○火船河內
往汕頭西貢	○火船伊利士
往汕頭西貢	○火船西貢
往汕頭西貢	○火船尼士
往汕頭西貢	○火船打沙根
往汕頭西貢	○火船隆生
往汕頭西貢	○火船天風些士
往汕頭西貢	○火船米是接臣
往汕頭西貢	○火船羅薛打
往汕頭西貢	○火船福州
往汕頭西貢	○火船理佐
往汕頭西貢	○火船拔刺
往汕頭西貢	○火船馬交
往汕頭西貢	○火船建遠
往汕頭西貢	○火船吉生
往汕頭西貢	○火船倫敦曼惜
往汕頭西貢	○火船城多利
往汕頭西貢	○火船標杜
往汕頭西貢	○火船亞美高
往汕頭西貢	○火船大義丸
往汕頭西貢	○火船桂陽
往汕頭西貢	○火船湖北
往汕頭西貢	○火船豐茂
往汕頭西貢	○火船加賀丸
往汕頭西貢	○火船急比利
往汕頭西貢	○火船安平丸
往汕頭西貢	○火船奧斯利仁
往汕頭西貢	○火船三聯
往汕頭西貢	○火船卡刺吉打
往汕頭西貢	○火船阿波丸
往汕頭西貢	○火船三池丸
往汕頭西貢	○火船巴林勿打
往汕頭西貢	○火船廣島丸
往汕頭西貢	○火船松江
往汕頭西貢	○火船連多列
往汕頭西貢	○火船大仁丸
往汕頭西貢	○火船金和仔
往汕頭西貢	○火船打甘藤

往星架坡	往檳榔嶼	往麻六甲	往馬六甲	往倫敦	往香港	○丹戎丸	式輪日開行	日本郵船
往上海	往武治戶	往神戶	往橫濱	往多利些路	○大船越前丸	廿式日開行	日本郵船	日本郵船
往他士參島	往土威路	往厦門	往演雪梨	往利呼	○春日丸	廿陸午	日本郵船	日本郵船
往長崎	往神戶	往橫濱	○火船謙野丸	廿陸日正午	開行	日本郵船	日本郵船	日本郵船
往上海	往日本	往溫哥華	○火船池打	捌月初玖日	正午開行	昌興公司	昌興公司	昌興公司
往上海	往日本	往溫哥華	○火船池打	拾玖日	正午開行	昌興公司	昌興公司	昌興公司

[illegible]

○省城米市如常
○新公烟價玖百貳拾貳員五
○新姑烟價玖百零柒員五
○舊公烟價玖百零拾員五
○舊姑烟價玖百壹拾五員
○現年新白皮玖百陸拾員
○壹冬白壹千零貳拾員
○貳冬白壹千零叁拾員
○舊白皮烟壹千零壹拾員
○舊年新白皮壹千員

光緒二十一年	英京電單壹捌拾肆員五	法京行買人英里酒木壹捌拾伍員五	法京四期單式壹	勞卑電單壹百貳拾玖員五	仰江壹百貳拾玖員柒五	小呂宋每千加木貳拾員	呂宋壹捌金每員玖員壹錢	廣順即單每千加水壹百捌拾捌員柒五	粵金山即單肆拾貳員式五	紐約一拾日期單肆拾叁員壹式五	給足貢金每兩五拾玖員玖	雜字號員金每兩五拾玖員式	捌玖大金每員肆拾柒員式五	生銀每百兩加水貳圓肆錢	光英每千加水五員	省報購車每百兩加水陸兩錢	滙單每千員加水五員玖	廣東子每百底水雙壹員零五		單壹員五五	
光緒二十二年	英京即期酒木壹捌柒五	英國銀價式肆式五	法京四月期單式壹	勞卑即單壹百貳拾玖員柒五	星架坡電每千加水貳拾員	呂宋式壹五金每員拾壹員式	上海電單肆拾貳員式五	舊金山電單肆拾貳員式五	紐約即單肆拾貳員式五	女金一雪金每員拾壹員肆玖	玖玖五員金每兩五拾玖員肆	玖捌條金每兩五拾捌員式	玖銀每百兩加水柒兩	舊銀每千低水陸員五	校花每千低水貳員	庫收銀每百兩加水柒兩壹	銀紙每千員加水陸員五	水銀每担壹百拾捌員			

○東西輪船公司火船名多力初式日由橫濱開行來港
○勿士行火船名膠州初壹日由福州開行來港
○天祥洋行火船名奇花露陸月廿玖日由橫濱開往打金仔
○日本郵船公司火船名鶴後九初壹日由上海開行約初肆日到港
○鐵行公司火船名錫蘭初壹日由星架坡開行來港
○華昌洋行火船名烟打布刺初叁日由上海開行約初柒日到港
○岐斐洋行火船名岐連伊士初式日由星架坡開行約初柒日到港
○日本郵船公司火船名和泉九陸月廿捌日由神戶開行約初陸日到港

啟者本公司有堅固快捷火輪船名

○備後丸 前往星架坡哥打峇魯等處路倫敦曼情等埠
准七月初六日天明開行

○加賀丸 前往神戶橫濱城多利些路並轉駛花旗內地各埠
准七月初八日正午開行

○阿波丸 前往神戶橫濱 准七月十二日天明開行

○三池丸 前往星架坡哥林保孟米 准七月十二日正午開行

○廣島丸 前往神戶橫濱 准七月十三日正午開行

○丹波丸 前往星架坡哥林保孟馬些路倫敦曼情等埠
准七月二十日天明開行

○旅順丸 前往神戶橫濱城多利些路並轉駛花旗內地各埠
准七月廿二日正午開行

○錦倉丸 前往神戶橫濱 准七月廿六日天明開行

○春日丸 前往他士參島湯士區路克厘士濱雪梨利時等埠
准七月廿六日正午開行

○熊野丸 前往長崎神戶橫濱 准七月廿六日正午開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

日本郵船公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名

○東江 往江門甘竹三水 每逢雙日往

○長江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日回

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

光緒廿四年庚辰初叁日 廣通輪船公司謹啟

日本郵船株式會社
本港往來各埠船期表

船名	由本港開行日期	到香港日期
第一號	一月一日	二月一日
第二號	一月三日	二月三日
第三號	一月五日	二月五日
第四號	一月七日	二月七日
第五號	一月九日	二月九日
第六號	一月十一日	二月十一日
第七號	一月十三日	二月十三日
第八號	一月十五日	二月十五日
第九號	一月十七日	二月十七日
第十號	一月十九日	二月十九日

拾員
柴五
壹
小柴員柴五
拾壹員式
式五
式五
壹圓肆玖
伍拾員肆
拾捌員式
柒兩
員五
員
水架兩壹
陸員五
拾捌壹圓

[illegible]

香港華字日報附張

三拜禮 號陸月八年貳零百九千壹英

日三初月七寅壬次歲年八十二緒光

往上海日本各埠船期表

船名	往上海	往日本	往各埠
○香港丸	七月初二日開行		
○日本丸	七月初七日開行		
○英國丸	八月初三日開行		
○多力	七月初九日開行		
○鹿勝	八月初八日開行		
○急的	八月初五日開行		
○北京	八月初三日開行		
○加力	九月初九日開行		
○東洋汽船公司	輪船開行日期		

往各埠船期表

船名	往各埠	日期
○香港丸	往上海	七月初二日開行
○日本丸	往日本	七月初七日開行
○英國丸	往各埠	八月初三日開行
○多力	往上海	七月初九日開行
○鹿勝	往日本	八月初八日開行
○急的	往各埠	八月初五日開行
○北京	往上海	八月初三日開行
○加力	往日本	九月初九日開行
○東洋汽船公司	輪船開行日期	

本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表
本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表

本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表
本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表

往汕頭廈門安南

船名	往汕頭	往廈門	往安南
○安平丸	七月初十日開行		
○大仁丸	七月初七日開行		
○大義丸	七月初七日開行		

往汕頭廈門安南

船名	往汕頭	往廈門	往安南
○安平丸	七月初十日開行		
○大仁丸	七月初七日開行		
○大義丸	七月初七日開行		

往汕頭廈門安南

本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表
本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表

往汕頭廈門安南

本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表
本公司輪船往來各埠船期表
往上海各埠船期表
往日本各埠船期表
往各埠船期表

西法接生

李胡氏向在羊城西法接生
國醫二姑胡氏向在羊城西法接生
牛嬰兒工夫經練四年深明妙術後蒙
約翰醫生賴姑胡氏同給存書准出濟
世茲在本港接生多年般戶貧家多延往
理無不穩妥蒙諸君贊賞若遇產難生凡
醫藥器具定即檢齊携至可保大小無虞
氏心本欲濟人凡求接生請到大口街
李胡氏門牌第十四號三樓 李胡氏謹啓
光緒廿七年正月廿三日

高陞園記

初三日演
○正本
○出頭
○鬼仔中狀元
○加演京都弄戲法
○夜
○椅位收銀半
○椅位收銀四十
○椅位收銀四十
○椅位收銀四十

慶豐園記

初三日演
○正本
○出頭
○左慈戲曹
○水蛇奪首
○椅位收銀半
○椅位收銀四十
○椅位收銀四十
○椅位收銀四十

隆鎮

銅鐵 啓者本號自辦外國銅鐵各色玻璃片洋貨
玻璃 洋貨門窗白鉛片白鐵片洋鐵片刀仔鋼
皇家 鑲大小洋斧頭鑲大小銅線白鐵線水線
龍頭 開鑲鐵路鋼鑲鐵電氣通風扇機器
水喉 各等時款銅鐵雜貨俱全如蒙 富商光顧請
移玉步舖在香港中環大馬路門牌第壹百
六十八號開張內廣東天佐堂各項臘貨寄售
辛丑年三月初一日 隆鎮謹啓

縫衣車
SINGER SEWING MACHINES
威靈頓街三號
保樂洋行謹啓

源記公司洋煤
啓者本號專辦各
港正色洋煤發售
價甚相宜 貴客
光顧請移玉至中
環隆鎮門牌第
十七號面商可也
光緒廿八年
五月十五日
源記公司啓

如意茶葉
啓者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
沾染者有請醫家服藥而愈有請服藥而愈者更甚
醫家善法與不善也今現以省城城打銅街同德號
林泉氏之如意茶葉為第一捷愈藥補件幾人飲之即
愈誠知相識各友亦皆應驗誠無此也他之茶葉
用藥水浸晒乾照常茶葉用飲用局均可每盒十
包價銀壹毫每包價銀壹仙見症即飲兩包日飲三幾
次諒可應愈余非特為他表譽亦利濟為心耳請詢知
省城各街人亦多經驗儘多同口一詞也 辛丑年
壬寅年 六月 廿六日 省城有心時事人謹啓

初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫
五仙英語易讀一書風行海內早經沽楚茲特
重加增訂用西紙刊印最便於學英語英文
者每本取價一元其中所用平上去入並夾音
所切之聲俱與英學吻合且讀法一備詳其
欲得善師而求通英語者將此書閱之一目瞭
然誠初學之梯航也
聚珍書樓 聚文閣 文裕堂
萬卷樓 錦福號 雙門底聖教書樓

重修白鶴觀序

嘗思今古王侯之宅轉眼為虛人間富貴之場回頭是夢同人等默念即色是空之理因思修身煉之區
緬彼羅浮南粵名山亦倦人之窟宅也此地差堪托足焉然其中則有五觀若冲虛觀黃龍九天等觀
年代雖古建造猶新而我白鶴觀舊址摧殘地勢斷崖草莽不馴其地矣開闢草萊不榮其
壇宇雖風雨是無以棲道侶即無以妥仙靈同人等共謀創舉引繩之舉欲新上棟下宇之觀為是獨力
難支衆望易就伏願有心向道眼觀錢抒志修真孤衷集腋此日從宋室添欣繼落之輝庶他年煉
飛騰丹井洗紅塵之浩劫矣是為序
敬啓者現在白鶴觀已於三月拾五日開工由倫合黃岳記承造每日不下百人作工需支不少且須
趁此夏雨涼濕連木料日前經吳瑞生手蒙各相好捐助今各友公推 黎少東翁 李葆葵翁
李順凡翁 巢慶麟翁收理凡我同人登有工金務懇早日 惠賜以便辦事人易於為力則福有攸
歸矣所 賜捐金公議統交香港廣隆隆南行 李葆葵翁收貯呈荷 羅浮白鶴觀主持等謹啓
壬寅年 四月 十九日 鉅隆號謹啓

鉅隆

銅鐵 啓者本號自辦外國銅鐵各色玻璃片各款洋貨
玻璃 銅鐵鑲洋釘洋鐵洋桶白鉛片白鐵
片大小洋斧頭鑲大小銅線白鐵線水線
白鐵線開鑲鐵路鋼鑲鐵電氣通風扇機器
機器廠船廠建造祠宇大厦洋樓坭水木匠車
房所用器具各等時款什貨俱全如蒙 富商
光顧請移玉步舖在香港中環大馬路威靈頓
街門牌第壹百五十五號開張內廣東天佐堂
○內順邑恒心堂萬應如意茶葉寄售
壬寅年 四月 十九日 鉅隆號謹啓

大鵬白濁丸

此丸專搜花柳諸
毒五淋白濁尿管
刺痛熱下注輕
者一服重者二三
服全愈清茶送下
每服五毫包醫妙
淋血淋疔瘰癧
疳疔九散上環大
馬路街市口開張
張大鵬啓

扶元搜毒藥

此藥解毒
益元統治
花柳傳染
各症限用
藥膠一科
毒清症愈
收功至速
倘有劫盜
則天賦之
張大鵬啓

香港江夜船告白

啓者本公司香港輪船定期於本
月念八日啟行來往香港省城船
泊南北行街口新碼頭 貴客光
顧搭船附貨依期不誤謹此佈
二四由港往省 禮拜一三五由
省返港
西餐房每位二員 樓上每位六員
唐餐每位一員 大船每位四員
壬寅年 三月廿一日 謹啓
香港江輪船有限公司謹啓

陳書院告白

啓者本春祭集議仍公推 幹宸宗台再赴南洋各埠專為本書院勸辦義捐續人主位接辦善後事宜起見凡我同宗無分畛域不拘遠近務期踴躍樂捐俾成美舉以竟全功是所厚
望焉茲將石叻第一次捐陳氏書院主位芳名列
陳旭初翁捐銀一百四十元新會 陳古康翁捐銀一百四十元番島
陳培芬翁捐一百廿元澄海 陳崇禮翁捐一百元澄海 陳謙利行捐銀一百元海陽
陳慶斯堂捐銀一百元大埔 陳昭記號捐銀八十元新會 陳文海翁捐銀八十元新會
陳成豐利號捐銀四十元饒平 陳友禮翁捐銀四十元海陽 陳秀芳翁捐銀六十元澄海
陳煥森翁捐銀四十元南海 陳月卿翁捐銀四十元新會 陳裕豐號捐銀三十元海陽
陳連光翁捐銀二十元新會 陳錦綸翁捐銀二十元新會 陳仲禮翁捐銀二十元新會
陳子桂翁捐銀二十元海陽
光緒廿八年 六月 初五日
廣生隆推廣值捐銀一百四十元南海 陳何山翁推廣值捐銀一百四十元大埔 陳什文翁推廣值捐銀一百四十元南海
陳武勝翁捐銀一百元澄海 陳和豐盛號捐一百元海陽 陳華興行捐銀一百元海陽
陳明廣翁捐銀八十元新會 陳子壽翁捐銀四十元饒平 陳宗峻翁捐銀四十元澄海
陳秀生翁捐銀四十元南海 陳煥南翁捐銀四十元新會 陳耀南翁捐銀四十元新會
陳謙興號捐銀二十元海陽 陳治裕號捐銀二十元海陽 陳樂南翁捐銀二十元博羅
陳江記號捐銀二十元新會 陳學義翁捐銀二十元新會 陳偉堂翁捐銀二十元新會
粵東省城陳氏書院謹啓

承頂告白

啓者西營盤大馬路門牌二百四十三號致和祥醬園生意自光緒廿五年
八月起至壬寅年六月二十日止原係黃中慶堂即係陳石惠恩即係
亦橋原係黃學堂等與曾福義堂即係陳初全做注冊則黃中慶堂
惠恩二人名字今黃中慶堂即係陳石惠恩即係亦橋等志圖別業願將名
下股份及全盤舖底傢什物一概頂與曾福義堂即係陳初全承受仍用致和祥記
字樣訂明一禮拜內將本堂如數交還倘黃中慶堂即係陳石惠恩即係亦
橋等日前有欠到各家會項揭項担保等項俱歸黃中慶堂即係陳石惠恩
即係亦橋等自理與致和祥記無涉如致和祥記日後生意盈虧亦與黃中
慶堂黃學堂陳石惠恩陳初全等無干特字聲明以免後論
光緒廿八年 六月 廿四日 致和祥記承頂人曾福義堂謹啓

白告

啓者為庚子年八月零二年第十八宗胡湘湖報窮案事該胡湘湖前在香港
域多利城文咸東街門牌三十三號開張瑞記正頭生意及長街門牌
一百零三號開張濟生堂藥材生意今蒙報窮官批准等為承辦人代理以
上開列之兩號收支銀兩及貨物傢什舖底傢什等件如有欠到該兩號貨
自今日起限壹個月內交到該兩號內周達堂及明德銀號內陳蘭軒代收
倘逾期不交定必稟官追討至該兩號有欠到各家賬項揭項必須一月內到
來掛號俾得查核不向以前有無向報窮官掛過號者亦要到來掛號倘逾期
不掛號以後不得追問作爲了結先此佈知幸勿自誤
光緒廿八年 六月 廿八日 代理胡湘湖報窮案承辦人 周達堂 陳蘭軒 謹啓

遷行告白

啓者茲本行遷
往德輔道門牌
第十號即舊中
國通商銀行寫
字樓此達
壬寅年 六月 廿八日
順昌輪船
公司謹啓

春園衛生藥酒

啓者香港廈門春園衛生藥酒藥業
西歷一千八百九十五年十一月八號批准 照章蓋札
開按一千八百九十八年第一十八款註冊頭章准
本園專權用春園衛生藥酒字號製酒發兌別人不得
冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良
銷售南洋各埠久已馳名中外買者必須認明本園字號
頭庶免魚目混珠貽害非淺本園開張在香港皇后大道
西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外并無
分枝別處 諸君光顧伏祈 玉臨是荷
光緒廿五年 十月初九日 香港廈門春園謹啓

萬興粉庄告白

啓者本庄特選名工監製上等正麵粉東
生糯米粉雪白粉新製心龍門切粉澄麵粉
磨粉粉麵粉粉麵粉粉麵粉粉麵粉粉麵粉
辦南美洲等埠 貴客採辦請移 玉至大馬
路門牌第壹拾九號信豐酒莊二樓面商貨
價實惠無欺 賜顧者請認明本庄和合二仙標
牌為記庶不致誤 一正舖在香港大馬路門
牌第壹拾九號信豐酒莊二樓 一分機在香港
港油蔴地旺角門牌第八號開張 三三三
辛丑年 七月 廿四日 萬興粉庄謹啓

求書

陸希放先生書法雄渾於
北朝碑版浸淫最深現由
省到港寓中環結志街三
十二號陸蘭甫館內專接
寫名印屏屏帳招牌扁
額條幅中堂各款先生筆
瀟灑求書者到面議可
也 壬寅年 五月十四日
潘飛聲 黃永業同啓

影相

藥料乾片
器具價錢
格外相宜
香港中環大馬路
十七號利祥發
六月十七日
已啓

華影相

影相擴大
及寫炭筆相
工精價廉
舖在 中環大馬路
四十一號
利源東街口
白告
啓者本公司正舖現因修葺故將貨物暫遷回永安
街棧房門牌第六號買賣照常交易如有交結銀兩
租項給部及要件等煩送本公司櫃面司理人親
手簽名並給回圖章方得爲實各件在外照借數目
不能在本公司賬項扣除特此聲明各宜自慎倘士
商貴客有欲辦洋貨布疋請移玉至面商或付信照
本公司門牌付來無誤此佈
光緒廿八年 五月十六日 先施公司謹啓

西醫趙學

現寓中環
士丹利街
門牌三十
號專醫內
外科婦
接生花柳
雜症
初十日啟

輪林厘多域往前

啟者本行有火船
名曰打刺准期七
月十一日開行直往
倫敦各埠各埠
神戶橫濱等處
倫倫的古舊金山各埠
客附貨附船者請移
玉至花旗公司對面
樓頂門對面
壬寅年 六月 廿五日
順昌輪船公司謹啟

白

啟者本公司此日已奉澳門之大憲石及亮灰
製造廠立為本港代理人此亮灰曾經歷練之
人試驗駕乎中國各處所出亮灰之上凡各屋
宇最宜用此灰其屋其味可受兼能殺蟲能止
痰症及別項傳染之症若用以建屋則其功用
不可限量計此灰之力每寸可受六十至七十
磅力凡欲定買或問價值或觀此灰者請至
即可函至本公司或親到便知詳述一切此佈
一千九百零二年 六月 十六號
德輔道中門牌三十號華聯公司謹啟

威治 火燭 燕梳

本公司現請鄭覺非先
生接理火燭燕梳之事
如蒙惠顧請與伊面
商或移玉至舊鴨咀街
十八號本分局面議亦
可價甚相宜此佈
光緒廿七年 五月廿八日
鄭和軒謹啟

天

本店開設天津歷有年所蒙
富商販運各埠無不推美
盡善矣茲特於香港設一分店
專售天津各色瓦瓶洋酒露酒
藥酒 賜顧者須向上海新海
街永昌棧認明四和酒店自造
字樣庶不致誤未週知特
此佈聞
壬寅年 六月 十一日
香港四和酒店謹啟

白

啟者澳門四孟街榮發棧司事人潘柏垣新
會城人氏現因六月十一日私自逃走來帶去銀
貳千餘員之多當出江收賬人張亞祥新會水口
人氏私收數目銀兩三百餘員現目二人追究無
踪不知去向茲因小號欠到各地各貨行項故
此各家商號欲將小號全盤盤生貨物賬項一概
招人承頂盤行攤還各貨行以竟日久更費多資
成數更低耳如有 財東如意承受者請到小號
酌議特此佈聞
光緒壬寅六月廿八日 澳門榮發棧東人謹啟

白

啟者本號有新到觀雲
梨油炭火巴厘炭炭
有各國上等洋炭炭
價甚相宜交船快捷
貴客光顧請至德輔道
中門牌四十八號式樓
面商可也○本號德律
風第三百廿九號
壬寅年 五月十五日
吉昌號 會富公司啟

白

啟者本號新到觀雲
梨油炭火巴厘炭炭
有各國上等洋炭炭
價甚相宜交船快捷
貴客光顧請至德輔道
中門牌四十八號式樓
面商可也○本號德律
風第三百廿九號
壬寅年 五月十五日
吉昌號 會富公司啟

白

啟者本號新到觀雲
梨油炭火巴厘炭炭
有各國上等洋炭炭
價甚相宜交船快捷
貴客光顧請至德輔道
中門牌四十八號式樓
面商可也○本號德律
風第三百廿九號
壬寅年 五月十五日
吉昌號 會富公司啟

認 請

白濁丸各症藥膠

本堂九膠專製創始道光辛卯
歷七十餘載中西馳譽靈效異常近
多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不
淺 諸君光顧請認明認明
○祖舖始創佛山北勝東街
○分機省城外打銅街北約
○香港中環卑利街共三家



白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

白

啟者本酒房設在香港新界全灣村該處山
泉清冽甘美價格致家皆以之釀酒最為合
宜是本房不惜資本延聘巧手釀師就地
所宜釀成各色美酒凡具劉伶之癖者一經
品題莫不贊美誠酒中之冠也茲特
將高昌之酒運到本房以便各界便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧運各埠謹此佈聞幸勿
吝玉
光緒廿八年 五月廿五日
三益主人陳福台謹啟

恒 安

保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹萬萬元承辦保
護來往中外通商各港口岸輪船船隻船上
金銀貨物及水港屋宇傢俬傢私貨物無不
火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻
妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二
百九十五號 諸君光顧請到本公司投保
外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望
貨倉現未理妥此佈
光緒廿五年
司理人劉孟平 謹啟
協理人譚寶輝 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

告

敬啟者現因省城花地黃仙祠地方狹小不足以伸誠
敬奉祀之心屢奉 諭示着增建祠宇並奉祀
文武二帝 呂鍾二仙已於六月初四日興工建築
脚惟當此工料俱貴經費浩繁約需銀拾萬員方足支
用現在捐項無幾未及半數今有黃仙祠總理人盧芳
團陳星如蘇玉泉來港住在永樂街同德號內欲求
各善士解囊捐助以成美舉所捐銀兩祈交上環海旁
第十號門牌東興隆呂宋庄陳庚堂翁代收將見神人
共慶福有攸歸矣
壬寅年 六月 十八日 花地黃仙祠總理人謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白

啟者本公司現在陸開辦貨物凡
認股諸君請於七月內將議定先
收股本銀一百元交到德輔道中約
門牌二百七十五號本公司總寫字
樓取回收條待收齊之日再行佈告
俾得將收條換取股票息摺股本息
由交銀之日起計以昭公允此佈
壬寅年 六月初一日 謹啟
總司理人 蘇壽彭 謹啟
張仲書 謹啟

白告棧支設分

啟者本堂開設聯生生意已閱 九年
矣貨物之真價實之公道想 光顧
者久已 洞悉無庸贅述茲特分設支
棧在皇后大道西門牌第三號即大水
坑口對面六月朔日經已開張專為利
便 光顧者起見所有貨物價銀均照
本堂一式誠恐 光顧者未及週知故
特登諸告白希為 垂鑒
光緒廿八年 六月初三日 謹啟
香港正和堂主人謹啟

行銀海

茲將香港附貯銀兩項息
列下 計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
光緒廿八年六月初一日
總司理人趙麟士謹啟

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫

白

啟者本號專辦各
如 啟者近日時症多係頭刺身熱骨痛竟有一門而幾人
占染者有請醫服藥而愈者請服藥而愈者請服藥而愈者
初學 羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯
以華文并注以華音最易明白每套取價七毫